



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## MULTI-FUNCTION SHOWER HEAD SET

GB IE NI

### MULTI-FUNCTION SHOWER HEAD SET

Assembly and safety advice

DK

### MULTIFUNKTIONS-BRUSESÆT

Montage- og sikkerhedsanvisninger

FR BE

### SET DE DOUCHE MULTIJET

Instructions de montage et consignes de sécurité

NL BE

### MULTIFUNCTIONELE DOUCHESET

Montage- en veiligheidsinstructies

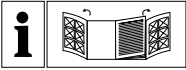
DE AT CH

### MULTIFUNKTIONSBRAUSE-SET

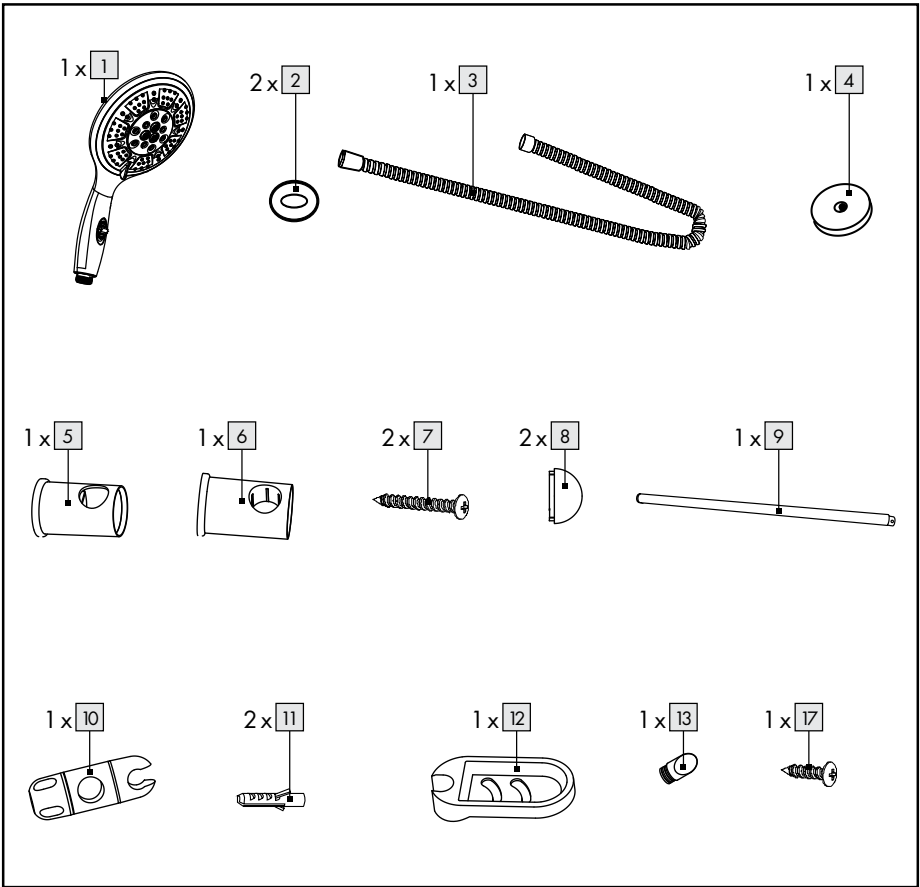
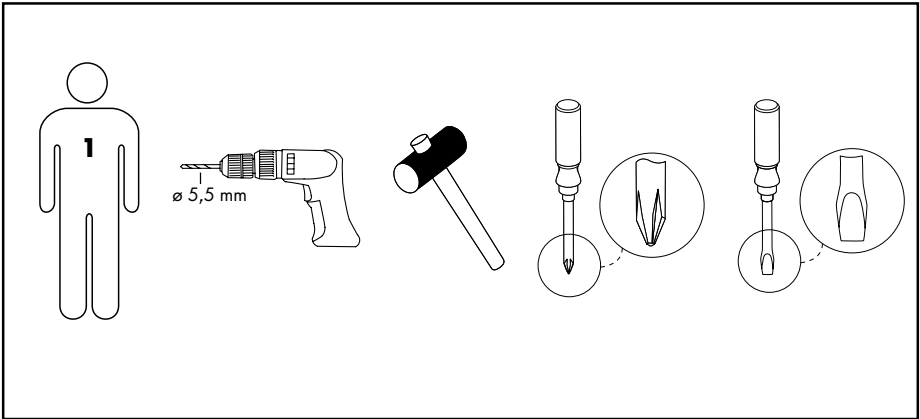
Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 296093

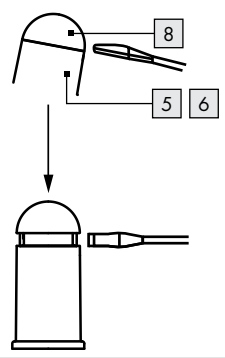
DK NL BE



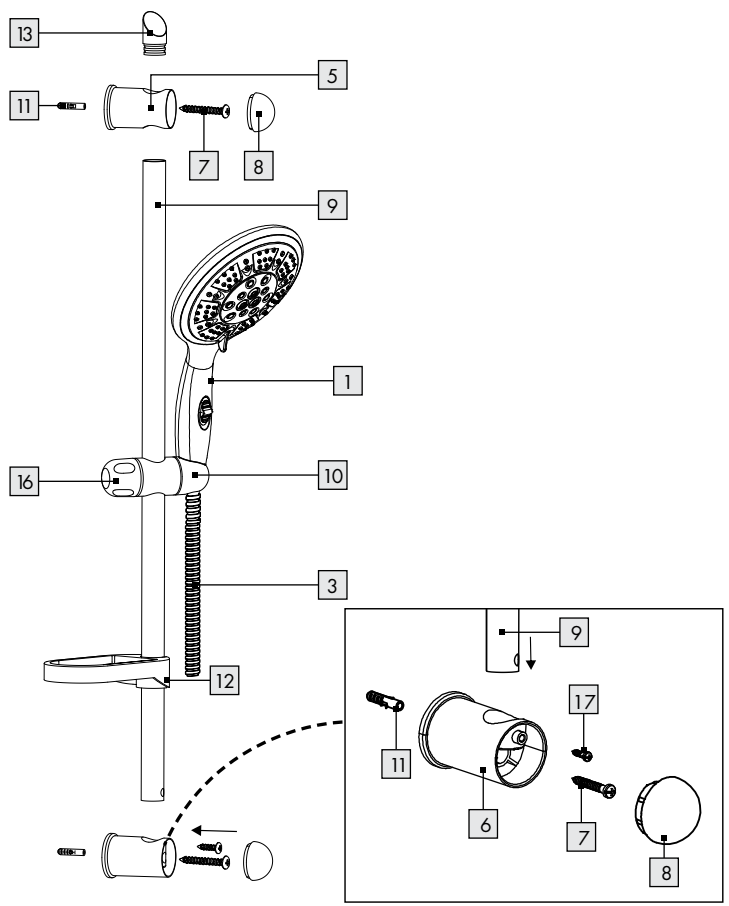
GB/IE/NL	Assembly and safety advice	Page	5
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	8
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	17

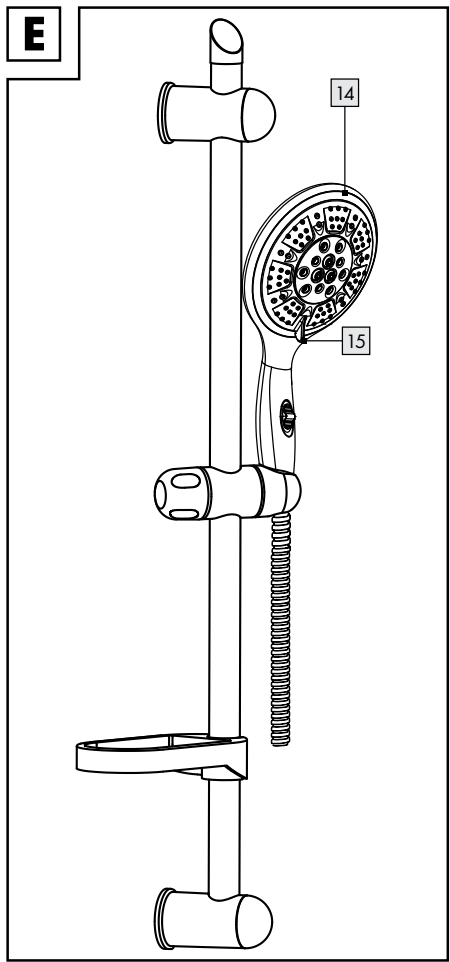
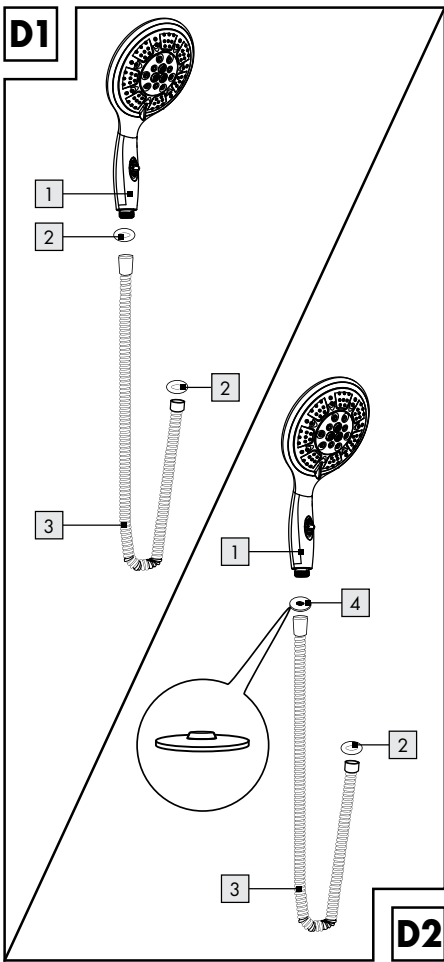
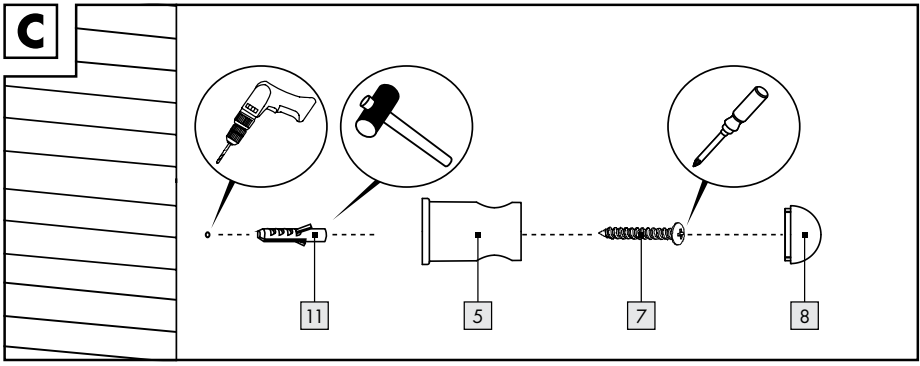


# A



# B





## Multi-function shower head set

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

Suitable for use with all pressure-resistant hot water systems such as central heating, continuous-flow water heater, pressure boiler etc. It is not suitable for low-pressure water heaters such as wood-fired or coal-fired hot-water heaters, oil-fired or gas-fired heaters, open electrical storage heaters. If in doubt, please consult a plumber or specialist. The product is intended for personal use only and not for medical or commercial use. The manufacturer does not accept any liability for any damage caused by improper use.

### ● Description of parts

- 1 Hand shower
- 2 Gaskets
- 3 Shower hose
- 4 Water-saving insert
- 5 Upper wall bracket
- 6 Lower wall bracket
- 7 Screws (approx.  $\varnothing$  3.6 x 34 mm)
- 8 Covering caps
- 9 Shower rod
- 10 Hand shower holder
- 11 Dowels (approx.  $\varnothing$  6 mm)
- 12 Soap dish
- 13 Covering cap

- 14 Spray plate
- 15 Hand shower lever
- 16 Adjustment Knob
- 17 Screw (approx.  $\varnothing$  3.8 x 10 mm)

### ● Technical data

- Hand shower: approx. 28.5 x 15 cm (H x  $\varnothing$ ),  
5 adjustable positions
- Shower rod: approx. 70 cm, metal
- Shower hose: approx. 150 cm, metal,  
G  $\frac{1}{2}$ " (approx. 21 mm)  
standard connection

Minimum  
working pressure: 1.5 bar



### Safety advice



#### **Avoid the risk of injury!**

- ⚠ CAUTION! DANGER OF INJURY!** Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly or fitting may lead to injury. Damaged parts can adversely affect safety and proper function.
- ⚠ CAUTION! RISK OF SCALDING!** When making the hot water setting please ensure that the temperature of the water is not too high.
- ⚠ CAUTION! RISK OF SCALDING!** Using the water stop function may alter the temperature of the water. Check the water temperature before stepping into the shower.
- The shower rod **9** should not be used to attach or support anything, as the fixings and the rod **9** are designed to support only their own weight.

**⚠ CAUTION! RISK OF SCALDING!** Adjusting the hand shower **1** may change the temperature of the water coming out. Check the water temperature before stepping into the shower.



### **Avoid damage to property!**

- Assembly should only be carried out by an experienced person!
- Before wall mounting, check that the wall can take the weight of the shower rod set. If in doubt, ask in a specialist shop.
- **CAUTION! WATER DAMAGE!** Before drilling, ensure that there are no water pipes where you intend to drill.
- Ensure that all gaskets **2** are correctly seated.
- Please note that gaskets **2** are wear parts and therefore will require to be replaced from time to time.
- Examine the wall before installation and choose suitable installation fixings. We have supplied fixings suitable for an ordinary solid masonry wall.



**Tip:** The hand shower **1** has a waterstop function: Slightly dripping water will remind you to turn off the shower.

## ● Mounting

**Tip:** For fittings with 26.4 mm (G 3/4") connection, use an adaptor with 26.4 mm (G 3/4") inner thread and 21 mm (G 1/2") outer thread, available in DIY store or bathroom shops.

**Tip:** A water-saving insert **4** is included in your shower rod set.

## ● Operation

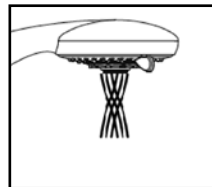
### ● How to adjust the hand shower

- Adjust the height of the hand shower holder **10** by using the adjustment knob **16**.
- Adjust the angle at which the hand shower **1** is tilted by using the hand shower holder **10**.

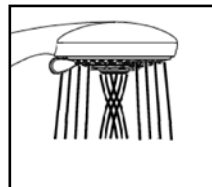
### ● Shower functions

- Turn the hand shower lever **15** to set the hand shower **1** function you wish to have (see Fig. E).

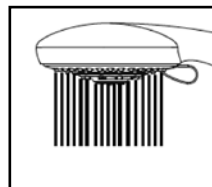
**The hand shower **1** has the following functions:**



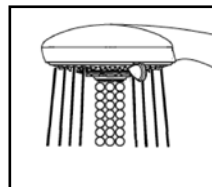
Massage



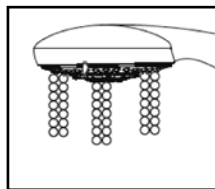
Rain + Massage



Rain



Mixed jet



Gentle flow

## ● Water-saving insert

The water-saving insert **4** reduces the flow of water. This may have an effect on how your continuous-flow water heater works. If the flow of water is too low, your continuous-flow water heater will automatically switch off.

## ● Cleaning and care

- Clean the product with a soft, damp cloth and use a mild cleaning agent if necessary.
- Remove the limescale on the shower rod set by using a commercially available limescale remover. Please follow the directions for using your cleaning agent.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



## Multifunktions-brusesæt

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Udlevér alle dokumenter, når produktet gives videre til tredjemand.

### ● Hensigtsmæssig anvendelse

Egnet til trykfaste varmtvandssystemer som centralvarme, gennemstrømningsvandvarmer, trykkoger o.l. Er uegnet til lavtryksvarmtvandsbeholdere, f. eks. træ- eller kulfyrede ovne, olie- eller gasbadeovne, åbne el-varmere. I tvivlstilfælde kan De søge hjælp hos en installatør eller en anden fagmand. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse og ikke til medicinsk eller kommerciel brug. Fremstilleren fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af misbrug.

### ● Bestanddelene

- 1 Håndbruse
- 2 Pakninger
- 3 Bruserslange
- 4 Vandbesparelesindsats
- 5 Øverste vægholder
- 6 Nederste vægholder
- 7 Skrue (ca. ø 3,6 x 34 mm)
- 8 Afdækningshætter
- 9 Brusebadsstang
- 10 Håndbruseholder
- 11 Dyvel (ca. ø 6 mm)
- 12 Sæbeskål
- 13 Afdækningshætter
- 14 Bruserplade
- 15 Håndbruseromstiller

- 16 Justeringshjul
- 17 Skrue (ca. ø 3,8 x 10 mm)

### ● Tekniske specifikationer

- Håndbruser: ca. 28,5 x 15 cm (H x ø), 5 indstillinger
- Brusebadsstang: ca. 70 cm, metal
- Bruserslange: ca. 150 cm, metal, G $\frac{1}{2}$ "-standardforbindelse (ca. 21 mm)
- Mindste driftstryk: 1,5 bar



### Sikkerhedsanvisninger



#### **Forebyg fare for at komme til skade!**

- ⚠ FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Alle delene skal være ubeskadiget og monteret korrekt. I tilfælde af ukorrekt montage er der risiko for tilskadekomst. Beskadigede dele kan have uheldig virkning for sikkerhed og funktion.
- ⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR SKOLDNING!** Sørg for at temperaturen på det varme vand ikke bliver indstillet for højt.
- ⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR SKOLDNING!** Ved at anvende vandstopfunktionen, kan vandets temperatur ændre sig. Tjek vandets temperatur, inden du stiller dig under bruseren.
  - Hold ikke fast i eller støt dig op ad brusestangen 9, da brusestangen 9 og monteringsmaterialet ikke kan holde til det.

## **⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR SKOLDNING!**

Ved indstilling af brusehovedet **1** kan vandets temperatur ændre sig. Tjek vandets temperatur, før du stiller dig under strålen.



### **Undgå materiale skader!**

- Må kun monteres af fagkyndige personer!
- Tjek før montering, om den valgte væg er egnet til montering af brusestangssettet. Spørg evt. i en faghandel.
- **FARE FOR VANDSKADE!** Vær før boring sikker på, at der ikke er rør, hvor der skal bores.
- Vær opmærksom på at alle pakninger **2** er anbragt korrekt.
- Vær opmærksom på at pakningerne **2** er sliddele der fra tid til anden skal udskiftes.
- Før vægmontagen skal De informere Dem om det korrekte materiale til Deres væg. Vi har vedlagt montagemateriale til vægmontagen som er velegnet til sædvanligt, fast murværk.



**TIP:** Håndbruseren **1** råder over en vandstopningsfunktion: Når vandet løber en smule efter, minder det Dem om at bruseren skal lukkes til.

## **● Montage**

**Bemærk:** Ved armaturer med 26,4 mm (G $\frac{3}{4}$ " ) gevind anvendes et adapterstykke med 26,4 mm (G $\frac{3}{4}$ " ) indvendigt gevind og 21 mm (G $\frac{1}{2}$ " ) ydre gevind, som kan købes i alle byggemarkeder eller VVS-butikker.

**Bemærk:** Til Bruserstangssettet hører der en vandbesparelsesindsats **4**.

## **● Betjening**

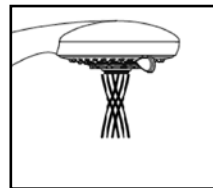
### **● Indstilling af håndbruseren**

- Håndbruserholderens **10** højde indstilles ved hjælp af justeringshjulet **16**.
- Håndbruserens **1** hældningsvinkel over håndbruserholderen **10** indstilles individuelt.

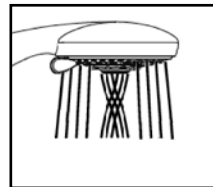
### **● Bruserfunktioner**

- Ved at dreje på håndbruseromskifteren **15** indstilles den ønskede håndbruserfunktion **1** (se illustration E).

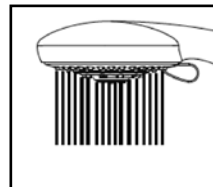
### **Håndbruseren **1** har følgende funktioner:**



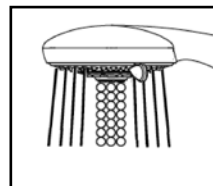
Massage



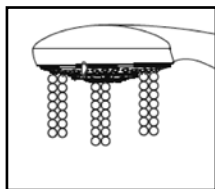
Brus + Massage



Brus



Blandede jetstråler



Blød stråle

## ● Vandbesparelsesindsats

Ved at anvende denne indsats <sup>4</sup> reducerer man vandgennemstrømningen. Det kan være af betydning for gasvandvarmerens funktionsduelighed. Hvis gennemstrømningen er for lav, slår vandvarmeren automatisk fra.

## ● Rengøring og pleje

- Produktet skal rengøres med en fugtig, blød klud og evt. med et mildt rengøringsmiddel.
- Kalkaflejringerne på brusebadsstang sættet fjernes med en normal kalkfjerner. Vær opmærksom på brugsanvisningen til rengøringsmidlet.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

## ● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skræbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

# Set de douche multijet

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci.

## ● Contexte d'utilisation

Approprié pour tout type de système d'eau chaude résistant à la pression comme un chauffage central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, etc. Non conçue pour les chauffe-eau à basse pression tels que chauffe-eau à bois ou à charbon, chauffe-eau à mazout ou à gaz, accumulateurs électriques ouverts. En cas de doute, consulter un monteur ou un spécialiste. Ce produit est uniquement prévu pour un usage privé et non pas médical ou commerciel. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation non conforme à la finalité.

## ● Description des éléments

- 1 Douchette
- 2 Joints
- 3 Flexible
- 4 Élément d'économie d'eau
- 5 Support mural supérieur
- 6 Support mural inférieur
- 7 Vis (env.  $\varnothing$  3,6 x 34 mm)
- 8 Couvertres
- 9 Colonne de douchette
- 10 Support de douchette
- 11 Cheville (env.  $\varnothing$  6 mm)

- 12 Porte-savon
- 13 Couvertres
- 14 Réglage de jet
- 15 Levier de réglage de jet
- 16 Roue de serrage
- 17 Vis (env.  $\varnothing$  3,8 x 10 mm)

## ● Spécifications techniques

Douchette :	env. 28,5 x 15 cm (H x $\varnothing$ ), 5 réglages possibles
Colonne de douchette :	env. 70 cm en métal
Flexible :	env. 150 cm en métal, raccord standard G1/2" (env. 21 mm)
Pression de fonctionnement minimale :	1,5 bar



## Consignes de sécurité



### Évitez les blessures !

**⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !** Vérifier que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Risque de blessures en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !** Lors du réglage de l'eau chaude, il faut veiller à ne pas régler une température excessivement chaude.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !** Danger d'ébullition. La température de l'eau sortante peut varier en utilisant la fonction stop eau. Vérifiez la température de l'eau avant de vous mettre sous le jet d'eau.

- La barre douche [9] ne doit pas être utilisée pour se tenir ou pour se soutenir, la fixation et la barre [9] elle-même ne sont pas conçues pour les charges pouvant en résulter.

## **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !**

En réglant le pommeau [1], la température de l'eau sortante peut varier. Vérifiez la température de l'eau avant de vous mettre sous le jet d'eau.



## **Éviter les dommages matériels !**

- Le montage doit être exclusivement fait par des personnes compétentes !
- Avant de procéder à la fixation murale, vérifiez que le mur choisi convient pour supporter l'ensemble douche. Renseignez vous éventuellement dans un commerce spécialisé.
- **ATTENTION ! DÉGÂT DES EAUX !** Avant de percer, assurez vous qu'aucune canalisation ne se trouve à l'endroit à percer.
- Contrôler le positionnement correct de toutes [2] les garnitures.
- Ne pas oublier que les garnitures [2] sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées de temps en temps.
- Avant d'effectuer le montage mural. Vous devez vous renseigner sur le matériel de montage adapté pour votre mur. Le matériel de montage fourni est adapté pour les ouvrages de maçonnerie usuelle solide.



**Conseil :** la douche [1] est équipée d'une fonction d'arrêt de l'eau, l'écoulement d'un filet d'eau rappelle de fermer le robinet de la douche.

## **● Assemblage**

**Indication :** pour une robinetterie avec un raccordement 26,4 mm (G3/4"), veuillez insérer un adaptateur de filet intérieur 26,4 mm (G3/4") et filet extérieur 21 mm (G1/2"), que vous trouverez dans tout magasin de bricolage ou commerce spécialisé en sanitaire.

**Indication :** La livraison de la colonne de douche comprend un élément d'économie d'eau [4].

## **● Utilisation**

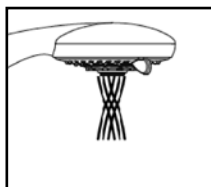
### **● Réglage de la douche**

- Régler la hauteur du support de douche [10] à l'aide de la roue de serrage [16].
- Régler individuellement l'angle d'inclinaison de la douche [10] à l'aide du support de la douche [1].

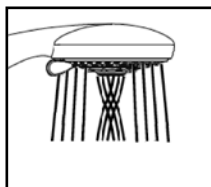
### **● Fonctions de la douche**

- Régler la fonction souhaitée de la douche [1] en tournant le levier de réglage de douche [15] (voir illustr. E).

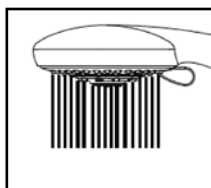
**La douche [1] propose les fonctions suivantes :**



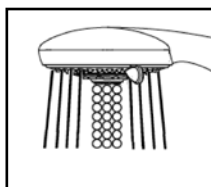
Massage



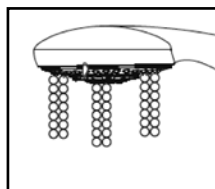
Jets pluie et massage



Jet pluie



Jet mixte



Faible jet

## ● Élément d'économie d'eau

L'utilisation de l'élément d'économie d'eau 4 permet de réduire le débit d'eau. Ceci peut avoir des conséquences sur le fonctionnement du chauffe-eau. Si le débit d'eau est trop faible, le chauffe-eau s'arrête automatiquement.

## ● Nettoyage et entretien

- Nettoyer le produit avec un chiffon doux et humide et éventuellement avec un produit nettoyant doux.
- Enlever les dépôts de calcaire à la colonne de douche avec un détartrant en vente dans le commerce. Veiller au mode d'emploi du produit nettoyant.

## ● Recyclage

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## Multifunctionele doucheset

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product aan derden doorgeeft, ook alle documenten mee.

### ● Bestemmingsmatig gebruik

Geschikt voor alle drukvaste warmwatersystemen zoals centrale verwarming, geiser, boiler etc. Het product is niet geschikt voor lagedruk-waterboilers zoals bijv. hout-, kolen-, olie- of gasketels en elektrische waterverwarmers (lage druk en drukloos). Neem in twijfelgevallen contact op met een installateur of een deskundige. Het product is alléén bedoeld voor eigen gebruik en niet voor medisch of commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondeskundig gebruik.

### ● Onderdelenbeschrijving

- 1 Handdouche
- 2 Afdichtingen
- 3 Doucheslang
- 4 Waterbesparende inzet
- 5 Bovenste wandhouder
- 6 Onderste wandhouder
- 7 Schroeven (ca.  $\varnothing$  3,6 x 34 mm)
- 8 Afdekkapjes
- 9 Douchestang
- 10 Handdouchehouder
- 11 Plug (ca.  $\varnothing$  6 mm)
- 12 Zeepbakje
- 13 Afdekkapjes

- 14 Doucheplaatje
- 15 Regelhendel handdouche
- 16 Stelwiel
- 17 Schroef (ca.  $\varnothing$  3,8 x 10 mm)

### ● Technische gegevens

- Handdouche: ca. 28,5 x 15 cm (H x  $\varnothing$ ),  
5-voudig verstelbaar
- Douchestang: ca. 70 cm, metaal
- Doucheslang: ca. 150 cm, metaal,  
G $\frac{1}{2}$ "-standaardaansluiting  
(ca. 21 mm)
- Minimale  
werkdruk: 1,5 bar



### Veiligheidsinstructies



#### **Vermijd gevaar voor letsel!**

- ⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!** Waarborg dat alle onderdelen intact en deskundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functie negatief beïnvloeden.
- ⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERBRANDINGEN!** Let bij de warmwaterinstelling op dat u de watertemperatuur niet te heet instelt.
- ⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERBRANDINGEN!** Door het gebruik van de waterstopfunctie kan de temperatuur van het water veranderen. Test eerst de watertemperatuur voordat u onder waterstraal gaat staan.
  - De douchestang [9] mag niet worden gebruikt voor het vasthouden of ondersteunen, aangezien de bevestigingen en de stang [9] niet geschikt zijn voor deze belasting.

**⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERBRANDINGEN!** Door het verstellen van de douchekop **1** kan de temperatuur van het water veranderen. Test de watertemperatuur voordat u zich onder de waterstraal gaat staan.



### Vermijd materiële schade!

- Montag alleen door een vakman!
- Test voor de wandmontage, of de gekozen muur geschikt is voor het dragen van douchestangen. Wendt u zich ingeval van twijfel tot een vakhandel.
- **VOORZICHTIG! WATERSCHADE!** Wees er zeker van dat voor het boren, zich geen buizen op de boorplaats bevinden.
- Let op dat alle afdichtingen **2** correct gemonteerd zijn.
- Houd er rekening mee dat afdichtingen **2** aan slijtage onderhevig zijn en op gezette tijden moeten worden vervangen.
- Informeer vóór de wandmontage naar het geschikte montage materiaal voor uw wand. Voor de wandmontage hebben wij montage materiaal bijgevoegd dat voor gebruikelijk, vast muurwerk geschikt is.



**Tip:** de handdouche **1** beschikt over een waterstopfunctie: gering nalopen van het water herinnert u eraan, de douche uit te zetten.

## ● Montage

**Opmerking:** bij armaturen met 26,4 mm ( $G\frac{3}{4}$ )-aansluiting eerst een adapterstuk met 26,4 mm ( $G\frac{3}{4}$ )-schroefdraad en 21 mm ( $G\frac{1}{2}$ )-buitenschroefdraad, verkrijgbaar in iedere bouwmarkt en sanitairhandel.

**Opmerking:** bij de levering van uw douchestangenset is een waterbesparende inzet **4** inbegrepen.

## ● Bediening

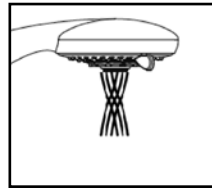
### ● Handdouche instellen

- Stel de hoogte van de handdouchehouder **10** in via het stelwiel **16**.
- Stel de neigingshoek van de handdouche **1** naar eigen wens in via de handdouchehouder **10**.

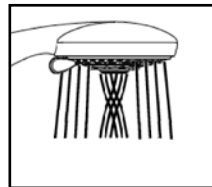
### ● Douchefuncties

- Kies de gewenste functie van de handdouche **1** door aan de regelhendel **15** van de handdouche te draaien (zie afb. E).

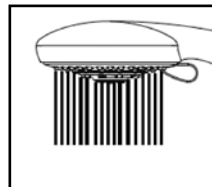
**De handdouche **1** beschikt over de volgende functies:**



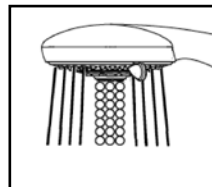
Massage



Regen + Massage

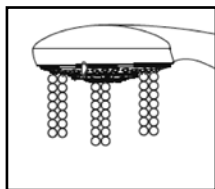


Regen



Gemengde straal





Zachte straal

## ● Waterbesparende inzet

Door het gebruik van de waterbesparende inzet **4** wordt de waterdoorstroming verminderd. Dit kan invloed hebben op de werking van uw geiser. Wanneer de waterdoorstroming te gering is, schakelt de geiser automatisch uit.

## ● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product met een iets vochtige, zachte doek en eventueel met een mild reinigingsmiddel.
- Verwijder kalkaanslag aan de douchestangenset met behulp van een gangbaar ontkalkingsmiddel. Neem daarbij de gebruiksaanwijzing van het reinigingsmiddel in acht.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

# Multifunktionsbrause-Set

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o.ä. geeignet. Nicht geeignet ist es für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z.B. Holz- oder Kohlebadöfen, Öl- oder Gasbadeöfen, offene Elektrospeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● Teilebeschreibung

- 1 Handbrause
- 2 Dichtung
- 3 Brauseschlauch
- 4 Wasserspareinsatz
- 5 Obere Wandhalterung
- 6 Untere Wandhalterung
- 7 Schraube (ca.  $\varnothing$  3,6 x 34 mm)
- 8 Abdeckkappe
- 9 Brausestange
- 10 Handbrausehalterung
- 11 Dübel (ca.  $\varnothing$  6 mm)

- 12 Seifenschale
- 13 Abdeckkappe
- 14 Brauseteller
- 15 Handbrausehebel
- 16 Einstellrad
- 17 Schraube (ca.  $\varnothing$  3,8 x 10 mm)

## ● Technische Daten

Handbrause: ca. 28,5 x 15 cm (H x  $\varnothing$ ),  
5-fach verstellbar  
Brausestange: ca. 70 cm, Metall  
Brauseschlauch: ca. 150 cm, Metall,  
G 1/2"-Standardanschluss  
(ca. 21 mm)

Minimaler  
Betriebsdruck: 1,5 bar



## Sicherheitshinweise



### **Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!**

**⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.  
Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

**⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!**  
Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.

**⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!**  
Durch Verwenden der Wasserstoppfunktion kann sich die Temperatur des austretenden Wassers verändern. Prüfen Sie bitte die Wassertemperatur, bevor Sie sich unter den Wasserstrahl stellen.

■ Verwenden Sie die Brausestange **9** nicht, um sich daran festzuhalten oder abzustützen. Die Befestigungsmaterialien und die Brausestange **9** selbst sind für die dabei auftretenden Lasten nicht ausgelegt.

## **⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!**

Durch Verstellen der Handbrause [1] kann sich die Temperatur des austretenden Wassers verändern. Prüfen Sie bitte erst die Wassertemperatur, bevor Sie sich unter den Wasserstrahl stellen.



### **Vermeiden Sie Sachbeschädigungen!**

- Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen!
- Überprüfen Sie vor der Wandmontage, ob die gewählte Wand zum Tragen des Brausestangensets geeignet ist. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls im Fachhandel.

### **■ VORSICHT WASSERSCHADEN!**

- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Rohre an der Bohrstelle befinden.
- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen [2] einen korrekten Sitz haben.
- Bitte beachten Sie, dass die Dichtungen [2] Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen.
- Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Für die Wandmontage haben wir Montagematerial beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.



**Tipp:** Die Handbrause [1] verfügt über eine Wasserstopp-Funktion: Geringes Nachlaufen des Wassers erinnert daran, die Dusche abzustellen.

## **● Montage**

**Hinweis:** Setzen Sie bei Armaturen mit 26,4 mm (G 3/4")-Anschluss bitte ein Adapterstück mit 26,4 mm (G 3/4")-Innengewinde und 21 mm (G 1/2")-Außengewinde ein. Dieses Adapterstück erhalten Sie in jedem Baumarkt oder Sanitärhandel.

**Hinweis:** Zum Lieferumfang Ihres Brausestangensets gehört ein Wasserspareinsatz [4].

## **● Bedienung**

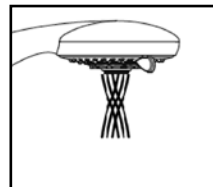
### **● Handbrause einstellen**

- Stellen Sie die Höhe der Handbrausenhalterung [10] mittels des Einstellrads [16] ein.
- Stellen Sie den Neigungswinkel der Handbrause [1] über die Handbrausehalterung [10] individuell ein.

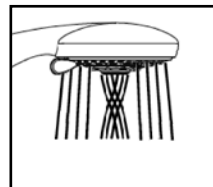
### **● Brause-Funktionen**

- Stellen Sie durch Drehen des Handbrausehebels [15] die gewünschte Funktion der Handbrause [1] ein (siehe Abb. E).

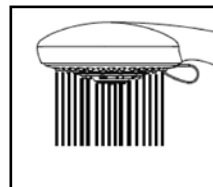
**Die Handbrause [1] verfügt über folgende Funktionen:**



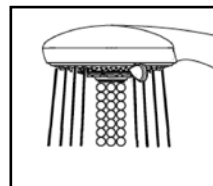
Massage



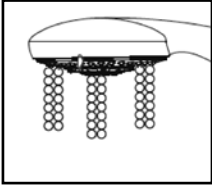
Regen + Massage



Regen



Mischstrahl



Weicher Strahl

## ● Wasserspareinsatz

Durch die Verwendung des Wasserspareinsatzes 4 wird der Wasserdurchfluss reduziert. Dies kann Auswirkungen auf die Funktionstüchtigkeit Ihres Durchlauferhitzers haben. Ist der Wasserdurchfluss zu gering, schaltet sich Ihr Durchlauferhitzer automatisch ab.

## ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Kalkablagerungen am Brausestangen-Set mittels eines handelsüblichen Kalkentferners. Beachten Sie dabei die Gebrauchsanleitung Ihres Reinigers.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

**OWIM GmbH & Co. KG**

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG00518

Version: 01/2018

IAN 296093

